


Dansk oversættelse af PEFC's erklæringer

I dette dokument findes de danske oversættelser af PEFC's forskellige erklæringer, som fremgår af PEFC Usage Toolkit. De danske erklæringer er godkendt af PEFC Danmarks bestyrelse d. 30. oktober 2009.

De officielle erklæringer er på engelsk.

Det drejer sig om følgende erklæringer:

Anvendelse på produkterne (on-product use):

Engelsk	Dansk
<div data-bbox="150 786 746 1167" style="border: 2px solid green; border-radius: 15px; padding: 10px;">  <p data-bbox="475 837 638 860">PEFC Certified</p> <p data-bbox="475 913 692 1034">This product is from sustainably managed forests and controlled sources</p> <p data-bbox="475 1093 619 1115">www.pefc.org</p> </div> <p data-bbox="150 1218 798 1240">Det er også tilladt at anvende følgende engelske tekst:</p> <p data-bbox="150 1285 335 1308">PEFC certified</p> <p data-bbox="150 1352 951 1420"><i>Name of product</i> is from sustainable managed forest and controlled sources</p> <p data-bbox="150 1464 316 1487">www.pefc.org</p> <p data-bbox="150 1532 772 1554">Hvor teksten i kursiv skiftes ud med produktets navn</p>	<p data-bbox="979 815 1203 837">PEFC-certificeret</p> <p data-bbox="979 891 1426 958">Dette produkt er fra bæredygtigt forvaltede skove og godkendte kilder.</p> <p data-bbox="979 994 1145 1016">www.pefc.org</p> <p data-bbox="979 1070 1011 1093">og</p> <p data-bbox="979 1276 1203 1299">PEFC-certificeret</p> <p data-bbox="979 1352 1426 1420"><i>Produktets navn</i> er fra bæredygtigt forvaltede skove og godkendte kilder.</p> <p data-bbox="979 1456 1145 1478">www.pefc.org</p> <p data-bbox="979 1523 1273 1545">Kan samlet skrives som:</p> <p data-bbox="979 1594 1203 1617">PEFC-certificeret</p> <p data-bbox="979 1671 1433 1760">Dette produkt [eller <i>produktets navn</i>] er fra bæredygtigt forvaltede skove og godkendte kilder.</p> <p data-bbox="979 1805 1145 1827">www.pefc.org</p>

Engelsk	Dansk
<div data-bbox="151 315 949 689" style="border: 2px solid green; border-radius: 15px; padding: 10px;">  <p data-bbox="678 360 842 421">PEFC Certified and Recycled</p> <p data-bbox="678 456 895 577">This product is from sustainably managed forests, recycled and controlled sources</p> <p data-bbox="678 622 823 645">www.pefc.org</p> </div> <p data-bbox="151 741 799 770">Det er også tilladt at anvende følgende engelske tekst:</p> <p data-bbox="151 808 515 837">PEFC certified and Recycled</p> <p data-bbox="151 882 943 943"><i>Name of product</i> is from sustainable managed forest, recycled and controlled sources</p> <p data-bbox="151 987 316 1016">www.pefc.org</p> <p data-bbox="151 1055 772 1084">Hvor teksten i kursiv skiftes ud med produktets navn</p>	<p data-bbox="981 353 1401 383">PEFC-certificeret og genanvendt</p> <p data-bbox="981 427 1366 524">Dette produkt er fra bæredygtigt forvaltede skove, genanvendte materialer og godkendte kilder.</p> <p data-bbox="981 568 1145 598">www.pefc.org</p> <p data-bbox="981 741 1011 770">og</p> <p data-bbox="981 815 1401 844">PEFC certificeret og genanvendt</p> <p data-bbox="981 889 1398 985"><i>Produktets navn</i> er fra bæredygtigt forvaltede skove, genanvendte materialer og godkendte kilder.</p> <p data-bbox="981 1030 1145 1059">www.pefc.org</p> <p data-bbox="981 1097 1273 1126">Kan samlet skrives som:</p> <p data-bbox="981 1171 1198 1200">PEFC certificeret</p> <p data-bbox="981 1238 1434 1368">Dette produkt [eller <i>produktets navn</i>] er fra bæredygtigt forvaltede skove, genanvendte materialer og godkendte kilder.</p> <p data-bbox="981 1413 1145 1442">www.pefc.org</p>

Anvendelse adskilt fra produkter (off-product use):

Engelsk	Dansk
<div data-bbox="150 353 472 869" style="border: 2px solid green; padding: 10px; text-align: center;">  <p>PEFC PEFC/01-00-01</p> <p>Promoting Sustainable Forest Management</p> <p>www.pefc.org</p> </div> <p>Der er følgende muligheder for alternativ tekst:</p> <p>CoC Certified Companies</p> <ul style="list-style-type: none"> • “[Company] has a certified Chain of Custody” • “[Company] offers PEFC-certified products” <p>SFM Certified Forest Owners/Managers</p> <ul style="list-style-type: none"> • “[Name of forest] is certified” • “This forest is certified” <p>Non-Certified Entities:</p> <p>Certification bodies</p> <ul style="list-style-type: none"> • “[Certification body] is accredited for PEFC forest management certification” or “[Certification body] is accredited for PEFC chain of custody certification” <p>Entities procuring PEFC-certified products</p> <ul style="list-style-type: none"> • “[Name of company] buys PEFC certified products” <p>or</p> <p>“[Name of company] procures PEFC certified products”</p> <p>Retailers</p> <ul style="list-style-type: none"> • “[Company] offers PEFC-certified products” 	<p>Støtter bæredygtig forvaltning af skove</p> <p>www.pefc.org</p> <p>CoC Certificerede virksomheder</p> <ul style="list-style-type: none"> • “[virksomhed] har et sporbarhedscertifikat” • “[virksomhed] tilbyder PEFC-certificerede produkter” <p>Certificerede skove/paraplyorganisationer:</p> <ul style="list-style-type: none"> • “[Navnet på skoven] er certificeret” • “Denne skov er certificeret” <p>Ikke certificerede enheder:</p> <p>Certificeringsfirmaer</p> <ul style="list-style-type: none"> • “[Certificeringsfirma] er akkrediteret til PEFC certificering af skovdrift” eller “[Certificeringsfirma] er akkrediteret til PEFC certificering af sporbarhed” <p>Enheder som indkøber PEFC-certificerede produkter</p> <ul style="list-style-type: none"> • “[Virksomhedens navn] køber PEFC-certificerede produkter” or “[Virksomhedens navn] indkøber PEFC-certificerede produkter” <p>Detailhandlere</p> <ul style="list-style-type: none"> • “[Virksomhedens navn] tilbyder PEFC-certificerede produkter”